

SAINTS GERVAIS

MONT-BLANC



Les vacances
en famille

PETITES & GRANDES !

FAMILY FUN ON A FAMILY HOLIDAY!

ÉTÉ / SUMMER

2024



Des services pour bien organiser mon séjour

USEFUL SERVICES IN RESORT

DES NAVETTES GRATUITES 100% ÉCOLOGIQUE

Profitez de vos vacances en famille pour laisser la voiture au garage ! Pour tous vos déplacements dans la station, des navettes gratuites sont à votre disposition 7j / 7 pendant toute la saison estivale. Retrouvez tous les horaires, les itinéraires et le suivi des navettes en temps réel sur notre site internet www.saintgervais.com ou sur l'application **Saint-Gervais Mont-Blanc**.

ECO-FRIENDLY SHUTTLE BUS SERVICE

Take advantage of a family holiday to leave the car in the garage! Free resort shuttle buses run 7 days a week throughout the summer season. Timetables, itineraries and live information available online at www.saintgervais.com or on the **Saint-Gervais Mont-Blanc** mobile application.

BABY-SITTING

Vous avez besoin de faire garder vos enfants quelques heures le temps d'une sortie en amoureux ? En plus de l'offre de garde collective, une liste de baby-sitters est disponible sur simple demande à l'accueil de l'Office de Tourisme. N'hésitez pas à nous contacter par mail à l'adresse tourisme@saintgervais.com ou par téléphone au **+33 (0)4 50 47 76 08** afin que nous puissions vous la faire parvenir par mail.

BABYSITTING

In search of a babysitter for a few hours while you go out for dinner? In addition to several professional childcare facilities, a list of babysitters is available on request from the Tourist Information Office. Contact us by email at tourisme@saintgervais.com or call **+33 (0)4 50 47 76 08**.

LOCATION DE MATERIEL VTT / VAE FAMILLE

Rapprochez-vous de l'office de tourisme pour obtenir des informations ainsi que les coordonnées des prestataires qui proposent à la location du matériel cyclo adapté aux familles (VTT, VAE, casque, etc...).

MTB & e-MTB RENTAL

Please contact Tourist Information for details on mountain bike and electric mountain bike rental and equipment suitable for families.



EN CAS D'URGENCE IN CASE OF EMERGENCY

NUMÉRO D'URGENCE EUROPÉEN
EUROPEAN EMERGENCY NUMBER: 112

POMPIERS / FIRE BRIGADE: 18

GENDARMERIE / POLICE: 17

SAMU/ EMERGENCY
MEDICAL ASSISTANCE: 15

MÉDECINS / GENERAL PRACTITIONERS

Saint-Gervais

Cabinet Fleurs des Alpes
GP Surgery Fleurs des Alpes
+33 (0)4 50 93 51 78

Le Fayet

Dr Chapelet Marine
+33 (0)4 50 54 73 90
Dr Naomi Schillinger
+33 (0)4 50 93 61 20
Dr Merlin Pierre (homéopathe)
+33 (0)4 50 78 33 11
Dr Laugier Billard Annick
+33 (0)4 50 78 33 11
Dr Panteleeva
+33 (0)4 50 54 55 49

PHARMACIE DE GARDE EMERGENCY CHEMIST

Liste disponible sur demande à l'Office de Tourisme
List available from Tourist Information

HÔPITAL DE SALLANCHES (11 KM)

SALLANCHES HOSPITAL (11 KM)
+33 (0)4 50 47 30 30
380, rue de l'Hôpital
74700 Sallanches

COINS ENFANTS

Pendant que vous recherchez des activités et des bonnes adresses pour votre séjour dans un de nos Offices de Tourisme de Saint-Gervais et Saint-Nicolas, vos enfants pourront patienter en s'amusant dans nos espaces aménagés.

CHILDREN'S CORNER

Visit the Tourist Information Office in Saint-Gervais or Saint-Nicolas and whilst you enquire about activities and entertainment your children can enjoy the dedicated play areas.



LOCATION PORTE-BÉBÉS

BABY BACKPACK RENTAL

SAINT-GERVAIS

Blanc Sport
+33 (0)4 50 47 75 97
Ago Sports
+33(0)4 50 47 76 64
Saint-Gervais Sports
+33(0)4 50 93 53 79

LE BETTEX

Claude Penz Sports
+33 (0)4 50 93 11 40

SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Penz Pierre et Fils
+33 (0)4 50 93 21 23
Mont Joly Sports
+ 33 (0)4 50 96 49 58

PETITS COINS...

À chaque village son petit coin... Où que vous soyez, vous trouverez des toilettes pour enfants et des tables à langer pour les bébés : aux télécabines et à l'Office de Tourisme de Saint-Gervais, dans les toilettes publiques du parking du Bettex et du Plateau de la Croix à Saint-Nicolas de Véroce, dans le Parc Thermal du Fayet.

TOILETS FOR TINY TOTS

Children's toilets and baby changing facilities are available at the gondola station and at the Tourist Information Office in Saint-Gervais, in the public toilets on the Bettex car park, at Plateau de la Croix in Saint-Nicolas-de-Véroce and in the Thermal Park in Le Fayet.

Adoptez l'éco-attitude

ADOPT AN ECO-FRIENDLY ATTITUDE

LES BONS GESTES POUR PROTÉGER LA NATURE

- Je remporte mes débris et les jette dans le container approprié
- Je garde mon chien en laisse pour ne pas effrayer les autres animaux
- Je me tiens éloigné des Patous qui gardent les troupeaux
- Je marche sur les sentiers pour préserver l'herbe ou les foin
- Je ne cueille pas de fleurs
- Dans la mesure du possible, je me déplace à pied ou j'utilise les navettes gratuites.
- Pour mon pique-nique j'adopte les articles réutilisables tels que les gourdes, les couverts, etc...

ACTIONS TO PRESERVE NATURE

- Collect your rubbish and place it in the appropriate bin.
- Keep your dog on a leash so as not to scare the other animals.
- Keep away from the Patou dogs guarding the herds of cattle.
- Walk on the paths to preserve the grass or hay.
- Do not pick wild flowers.
- Travel on foot or take the free shuttle bus whenever possible.
- Use reusable containers, cutlery and water bottles when on a picnic.

Les bonnes pratiques

Pendant les activités de vos enfants et votre séjour en montagne, veillez à :

- Les protéger du soleil : lunettes, crème solaire, casque ou bonnet
- Éviter les variations d'altitude trop rapides
- Ne pas aller au-delà de 2000 m d'altitude avec les plus jeunes ou consulter un médecin
- Nous attirons tout particulièrement votre attention sur les enfants que vous transportez dans votre dos. Même s'ils aiment vous suivre partout et que vous pouvez partager de nombreuses activités de cette façon, l'immobilité et les suspensions prolongées peuvent aggraver les coups de soleil, les insulations et la déshydratation.

NOTE IMPORTANTE

Certaines activités comme le vélo, l'escalade et d'autres encore, nécessitent le port du casque, pensez-y !

RESPONSIBLE BEHAVIOUR

Whilst on holiday in the mountains:

- Protect your children from the sun: sunglasses, sun cream, helmet or hat.
 - Avoid rapid altitude changes.
 - Do not climb above 2,000 m with a child under 6 months of age (or seek prior medical advice).
- We particularly wish to draw your attention to carrying children in a backpack. Be aware that suspended inactivity can cause sunstroke, sunburn and dehydration.

PLEASE NOTE

A helmet is required for certain activities such as mountain biking and rock-climbing.



AGENDA

NOS RENDEZ-VOUS A NE PAS MANQUER

- Jardins des Glaces avec Charlotte la Marmotte
- Ateliers Loisirs créatifs
- Histoire de Charlotte à la Bibliothèque
- Jeu de piste et jeux en bois
- Spectacles familiaux
- Randonnées avec le TMB

Retrouvez le programme complet de nos animations chaque semaine à l'accueil de l'Office de Tourisme.

NOT TO BE MISSED

- The Ice Garden in the company of Charlotte the Marmot
- Creative Workshops
- Storytime at the Library
- Treasure hunts and wooden games
- Family shows
- Hiking outings with the TMB

Pick up our full programme of weekly activities from the Tourist Office reception desk.



Domaine Évasion Mont-Blanc

EVASION MONT-BLANC

Facilitez-vous la montagne

Rejoignez directement le plateau du Mont d'Arbois en télécabine depuis le Bettex et découvrez des panoramas uniques sur le Mont-Blanc : promenades, déjeuners sur les terrasses des restaurants d'altitude, descentes en VTT, etc.

Dates à venir

MAKE LIFE EASIER

Ride the cable car from Le Bettex to Mont d'Arbois and discover unique panoramic views of the Mont-Blanc. Enjoy a walk, lunch on the terrace of a mountain restaurant, downhill mountain biking etc.

Opening dates to be confirmed.

REDUCTION FAMILLE 10%

Valable sur les tickets A/R Saint-Gervais / Mont d'Arbois pour minimum 2 adultes + 2 enfants (de 5 à 14 ans).

FAMILY DISCOUNT: 10%

Valid on return tickets Saint-Gervais / Mont d'Arbois for families of minimum 2 adults and 2 children (age 5 to 14).

ALLER/RETOUR LE BETTEX / MONT D'ARBOIS

Plein tarif : 13,50 € / Tarif réduit* : 11 €

ALLER SIMPLE LE BETTEX/MONT D'ARBOIS

Plein tarif : 9,50 € / Tarif réduit* : 8 €
Moins de 5 ans : offert (sauf support mains-libres) sur présentation d'un justificatif.

** Réductions sur justificatifs : enfants de 5 à 14 ans, groupe de 20 personnes et +, - 5 ans offert.*

RETURN TRIP LE BETTEX / MONT D'ARBOIS

Full price: 13,50 € / Reduced rate*: 11 €

SINGLE TICKET LE BETTEX / MONT D'ARBOIS

Full price: 9,50 € / Reduced rate*: 8 €.
Under 5s: free of charge (+ keycard) on presentation of proof.

** Reductions available, on presentation of proof, for children aged 5 to 14 and groups of 20+. Free for children under 5.*

CONTACT

Télécabines STBMA
4383, route du bettex
+33 (0)450932323 | www.saintgervais.ski



COUP DE COEUR & IDÉE RANDO

HIKING SUGGESTION

Sur la piste de Charlotte la marmotte

CHARLOTTE THE MARMOT MOUNTAIN TRAIL

Entre le Bettex et le Plateau de la Croix, 17 panneaux informatifs et ludiques offrent la possibilité aux petits et aux grands d'enrichir leur connaissance du milieu montagnard. Reflet de la richesse du patrimoine naturel et culturel de notre destination, ce parcours permettra également aux habitants et aux nombreux visiteurs de Saint-Gervais d'en apprendre davantage sur la protection de notre biodiversité et de découvrir les bons gestes à adopter en montagne mais aussi dans la vie quotidienne.

Located between Le Bettex and Plateau de la Croix, 17 fun and informative signposts offer young and old the opportunity to improve their knowledge of the alpine environment. A reflection of the variety of natural and cultural heritage in resort, this mountain trail is the ideal opportunity to learn how to preserve biodiversity and the right attitude to adopt, both in the mountains and in everyday life.



MINIGOLF DU BETTEX

En couple ou en famille, venez profiter d'un cadre magnifique face à la chaîne du Mont-Blanc et découvrir le minigolf. Le magasin « Claude Penz Sports » vous accueille sur ses horaires d'ouverture (de 9h à 18h) pour vous remettre le kit du parfait golfeur : club, balle et plaquette pour compter les points avec le règlement.

MINIGOLF IN LE BETTEX

As a couple or with your family, come and discover the minigolf course in Le Bettex, set in beautiful surroundings opposite Mont-Blanc. Pick up your clubs and balls from Claude Penz Sports, from 9:00 am to 6:00 pm.

PARCOURS NINJA AU MONT D'ARBOIS

Tous en piste à 1800 m d'altitude pour un parcours d'obstacles sportifs avec tyrolienne, jeux de corde, épreuves d'équilibre, mur incliné et une vingtaine d'autres modules.

Dès 6 ans.

Aire de jeux pour les plus petits : balançoires, toboggan, etc.
7j/7 en accès libre.

NINJA OBSTACLE COURSE

Located at 1,800m altitude, this fun and challenging obstacle course boasts a variety of modules including ropes, a wall and a zip wire.

From age 6+.
Playground for younger children: swings, slides etc.
Open 7 days a week. Free access.

TRAMPOLINE AU BETTEX

À partir de début juillet, venez profiter des trampolines installés au Bettex (à côté du chalet de l'ESF).

À partir de 5 ans.

TRAMPOLINES IN LE BETTEX

From early July, come and have fun on the trampolines located next to the ESF ski school in Le Bettex.

From age 5 upwards.

Tramway du Mont-Blanc

MONT-BLANC TRAMWAY

VOYAGE À BORD D'UN TRAIN LÉGENDAIRE

Le Tramway du Mont-Blanc, mythique train à crémaillère, vous permettra d'accéder à de nombreuses balades avec un panorama extraordinaire ! Départ du Fayet ou de Saint-Gervais.

Ouverture : 15 juin au 29 septembre 2024

Col de Voza / Bellevue : à partir de 6 mois
Le Tramway du Mont-Blanc s'arrête au Mont-Lachat, après Bellevue, cet été pour cause de travaux.

A LEGENDARY TRAIN RIDE

The Mont-Blanc Tramway, a mythical rack and pinion railway, provides access to numerous walking itineraries and extraordinary panoramic views! Departing from Saint-Gervais or Le Fayet.

Open from 15th June to 29th September 2024.

Col de Voza / Bellevue : from age 6 months.

This summer, due to maintenance works, the TMB will stop at Mont Lachat, above Bellevue.



CONTACTS

TRAMWAY DU MONT-BLANC MONT-BLANC TRAMWAY

Av. de la Gare - Le Fayet
74170 Saint-Gervais
+33 (0)4 50 53 22 75
compagniedumontblanc.com

TARIFS ALLER/RETOUR

ADULTE : 34 €

ENFANT : 5 à 14 ans (-5 ans offert) : 28,90 €

TRIBU : 2 adultes + 2 enfants
(3, 4 et 5^e enfant : gratuits) : 105,40 €

RETURN TICKETS

ADULT: 34 €

CHILD, age 5 to 14: 28.90 €
Free for children under 5.

FAMILY TICKET, 2 adults + 2 children
(3rd, 4th & 5th child free of charge) :
105,40 €

PASS LOISIRS 10%

de réduction sur la billetterie individuelle et famille sur présentation du pass.

ACTIVITY PASS DISCOUNT

Enjoy 10% off your individual and family tickets on presentation of your activity pass.



LE TOUR DE LA TÊTE DE LA CHARME

Départ : Arrêt TMB - Col de Voza

Temps de parcours : boucle de 1h30

Dénivelé : + 240 m / - 240 m

Depuis la gare du TMB au Col de Voza, prenez le chemin à gauche qui passe sous la remontée mécanique. À la première intersection, continuez tout droit.

À l'intersection Prarion / La Charme, suivez le sentier à gauche en direction de la Charme puis restez sur ce chemin large et plat. Dépassez la ferme et tournez à droite en montée 100m plus loin.

En haut de la montée, partez à gauche pour rejoindre un chemin plus marqué.

À l'hôtel du Prarion, descendez à droite direction le Col de Voza pour rejoindre votre point de départ

Departure point: Col de Voza station

Duration: 90 minute circuit

Vertical: +240 m/-240 m

From the TMB station at Col de Voza, follow the path to the left, passing under the ski lift. At the first intersection, continue straight ahead. At the intersection Prarion / La Charme, follow the trail to the left towards La Charme and continue along this wide, flat path. Pass the farmhouse and turn right uphill after 100 metres. At the end of the climb, walk left to join a clearly marked path. When you reach the "Hotel du Prarion", walk downhill to the right, back towards your departure point at Col de Voza.

Les randonnées autour du TMB

WALKS TO DO WHEN YOU TAKE THE TMB

BELLEUE – LE CROZAT – COL DE VOZA

Départ : Arrêt TMB - Bellevue

Temps de parcours : 2h

Dénivelé : - 400 m / + 300 m

Au départ de Bellevue empruntez le chemin qui descend en direction du village de Bionnassay. Profitez de la vue sur le glacier et découvrez les nombreuses vieilles fermes de ce magnifique hameau de montagne. Une fois que vous aurez atteint le parking du Crozat reprenez le sentier en direction du Col de Voza.

Departure point: Bellevue station

Duration: 2 hours

Vertical: -400 m / +300 m

From Bellevue, take the path that leads down towards the village of Bionnassay. Enjoy the view of the glacier and discover the ancient farmhouses in this beautiful alpine hamlet. Once you reach the Crozat car park, follow the path back towards Col de Voza.

BALADE "PITCHOUNE" PITCHOUNE TRAIL

Départ : Arrêt TMB - Bellevue

Temps de parcours : 30 minutes

Dénivelé : - 140 m

Pour les familles avec des tout-petits. Balade facile sur un sentier longeant les rails du Tramway du Mont-Blanc entre Bellevue et le Col de Voza.

Departure point: Bellevue station

Duration: 30 minutes

Vertical: -140 m

For families with toddlers. An easy walk alongside the TMB tram tracks, between Bellevue and Col de Voza.

Activités sportives

SPORTS ACTIVITIES

Glisse et vitesse

Vary the pleasures

DÉCOUVERTE DU VTT

DISCOVER MOUNTAIN BIKING

Chaque semaine, pendant la saison estivale, rendez-vous pour une initiation au VTT gratuite avec un moniteur de la station.

Réservation auprès de l'Office de Tourisme

Every week during the summer, enjoy a free introduction to mountain biking with one of our local instructors.

Reservations at the Tourist Information Office.



CONTACTS

Nos moniteurs "2 roues"
Instructors on 2 wheels

Virage Montagne
+ 33 (0)6 11 69 30 24

Evasion Elec'trick
+ 33 (0)6 07 38 59 95

Yannick Dufour Naturel Evasion
+33 (0)6 84 37 87 11

Asters MTB
+33 (0)6 88 47 91 42

Trot'Top
+33 (0)6 74 59 19 23

Ambition Outdoor
06 11 73 61 44

École d'aventure Evolution 2
04 50 55 54 55

SKI INDOOR 4 810

Contact : +33 (0)7 66 72 70 87

Skier tout le temps, par tous les temps, au pied du Mont-Blanc : c'est possible ! Ouvert toute l'année. À partir de 2 ans.

Ski year-round at the foot of Mont-Blanc, whatever the weather! From age 2+.

À FOND SUR LA WIZZ ! RIDE THE WIZZ

Du débutant en découverte de nouvelles sensations à l'expert en recherche d'exploit sportif ou technique, venez découvrir le VTT électrique (E-bike) ou classique en toute sécurité. Laissez-vous guider sur les différents chemins face au Mont-Blanc avec un moniteur VTT et un accompagnateur en montagne diplômé d'état. De nombreux itinéraires du Mont-d'Arbois au Bettex permettent à toute la famille d'être ensemble.

From beginners looking to discover new sensations to experts in search of sporting or technical feats, enjoy a safe introduction to e-MTB or classic mountain biking in Saint-Gervais. Discover a number of family-friendly MTB trails opposite Mont-Blanc, from Mont d'Arbois to Le Bettex, in the company of a mountain bike instructor and state-certified mountain leader.

BIKEPARK BIKEPARK

C'est le long du Bonnant, vers le Pont du Creux, qu'est aménagé le nouveau Bikepark de Saint-Gervais. Composé de modules en bois et de tracés de différents niveaux, il est le terrain de jeu idéal des mordus de VTT ou tout simplement des petits curieux à la recherche de nouvelles sensations !

The new Bikepark in Saint-Gervais is located along the Bonnant river, towards the bridge known as the Pont du Creux. A number of wooden modules and tracks of various difficulties make this spot the ideal playground for mountain bike enthusiasts and youngsters in search of new sensations.



PUMPTRACK PUMPTRACK

Ici, quel que soit votre niveau, vous trouverez votre bonheur. Le Pumptrack propose une boucle verte de 50 m, ainsi qu'une boucle rouge et une boucle bleue de 200m.

Suitable for all levels, the pumptrack in Saint-Gervais boasts a 50 m green circuit for beginners plus a 200 m blue and red circuit.

SKATEPARK SKATEPARK

Situé dans la Plaine des Pratz, à quelques pas seulement du circuit Pumptrack (déjà très convoité !), cet espace de 550 m² est constitué d'une partie principale "bowl" en béton et d'une seconde typée "street" avec des modules ludiques.

Located in the Plaine des Pratz, a stone's throw from the popular Pumptrack, this 550 sq-m area comprises a concrete bowl and a street feature with several fun modules.



Activités sportives

SPORTS ACTIVITIES

Altitude Flying high

LE PARAPENTE, UN SPORT DE HAUT VOL ! PARAGLIDING, A HIGH-FLYING SPORT!

Offrez à votre enfant un vol au-dessus des montagnes avec un moniteur d'État !

A2L - Parapente

Formule Pitchoune
À partir de 7 ans (20 à 35 kilos).
12/18 minutes de vol. Les vols s'effectuent le matin entre 8h et 10h.
Matériel homologué AFNOR "petit poids".

Itinér'Air Parapente

Vol Marmotton.
Pour les enfants de 5 à 8 ans.
+/- 10 minutes de vol.

Treat your children to a tandem discovery flight with a qualified instructor!

A2L - Parapente: option "Pitchoune"
From age 7 upwards (20 to 35 kilos).
Flight duration: 12/18 minutes.

The flights take place in the morning between 8:00 am and 10:00 am.
AFNOR-approved equipment for lightweights.

Itinér'Air Parapente: option "Marmotton"
For kids age 5 to 8 years. Flight duration: approximately 10 minutes.



CONTACTS

A2L - Parapente

226, avenue du Mont d'Arbois
74170 Saint-Gervais
+33 (0)6 85 52 13 03
A2Lparapente@gmail.com

Itinér'Air Parapente

201, avenue du Mont d'Arbois
74170 Saint-Gervais
+33 (0)7 83 37 37 78
info@itinerair-parapente.com
www.itinerair-parapente.com

Mont-Blanc Parc Aventure

Parc Thermal, Allée de l'Escalade
74170 Le Fayet
+33 (0)6 61 84 39 09
www.montblancparcaventure.com



MONT-BLANC PARC AVENTURE ADVENTURE PARK

Ouverture : tous les jours.

Horaires : de 10h à 18h30 (17h dernier départ).

Situé au coeur du Parc Thermal du Fayet, Mont-Blanc Parc Aventure vous propose différents parcours en hauteur dans les arbres et sur le rocher. De l'aventurier en herbe au sportif aguerri, chacun évolue sur un parcours adapté parmi les 6 niveaux de difficulté proposés.

Tarifs (matériel fourni) :

Parcours "Bambin" de 3 à 6 ans : 10 €

Grands parcours de 7 à 14 ans : 17 €

Pour les + de 15 ans et les adultes : 23 €

Open: every day.

Opening times: from 10:00 am to 6:30 pm
(last start at 5:00 pm).

Located in the heart of the Thermal Park in Le Fayet, Mont-Blanc Parc Aventure proposes a choice of courses, in the trees and on the rock face. 6 options (different levels of difficulty) for all age groups, from the budding adventurer to the seasoned sportsman.

Prices (inclusive of equipment):

Baby course, from age 3 to 6: 10 €

Other courses, from age 7 to 14: 17 €

Teenagers (15+) & adults: 23 €



L'ÉCOLE D'ESCALADE DES PETITS ROCK CLIMBING SCHOOL FOR KIDS

Nous accueillons vos enfants à partir de 6 ans à la falaise du Parc thermal pour une découverte de l'escalade, à la demi-journée ou en stage sur une semaine. Vous pouvez même découvrir l'escalade avec eux si le coeur vous en dit. Renseignements auprès de la Compagnie des Guides de Saint-Gervais / Les Contamines.

Children age 6+ can discover rock-climbing in the park in Le Fayet. Half-day introductory sessions or weekly courses available. Parents and grandparents can join in too! For further information, contact the Saint-Gervais/Les Contamines Mountain Guides.



Sports de balles

BALL SPORTS

MINIGOLF / MINIGOLF

Le minigolf de Saint-Gervais est situé au cœur du centre sportif « Le sporting club ». Chacune des pistes est un petit défi original qu'il convient de réaliser en un minimum de coups.

Réservation sur : www.saintgervais.com

The minigolf in Saint-Gervais is located at the heart of the sports centre. Each hole is a challenge, to be completed in as few strokes as possible.

Book online at: www.saintgervais.com

FOOT / FOOTBALL

À deux pas de la piscine et du Pumptrack, un terrain de foot "4 contre 4" gratuit et accessible à tous, attend les mordus du ballon rond.

Located a stone's throw from the swimming pool and pumptrack, our 4-a-side football pitch is accessible to all young football fans.



TENNIS

STAGES 5 JOURS

Profitez des vacances pour initier vos enfants au tennis avec des leçons individuelles ou parfaire leur technique lors d'un stage de 5 jours encadré par un moniteur d'État.

5 DAY TENNIS COURSES

Learn how to play tennis whilst on vacation. Take a private lesson or improve your technique on a 5-day course with a qualified tennis coach.

STAGES / COURSES

Stage Baby Tennis (de 2 ans 1/2 à 4 ans).
Stage Mini Tennis (de 4 à 6 ans).
Stage initiation (à partir de 7 ans).

From 2 1/2 to 4 years, baby tennis course.
From 4-6 years, mini-tennis course.
From age 7 upwards, introduction to tennis.

TARIFS / PRICES

LOCATION DES COURTS / COURT HIRE:

Saint-Gervais

Court quick 1h : 16€

Court en terre battue 1h : 22€

Hard courts: 16€/hour

Clay courts: 22€/hour

Le Bettex et le Fayet

2 courts quick, **gratuit**

2 hard courts, **free of charge**

CONTACTS

STAGE - JEAN LOU FABBRO

+33 (0)6 33 65 32 31

tennisclubmontdarbois@gmail.com

TENNIS DE SAINT-GERVAIS SPORTING CLUB

Avenue de Miage
74170 Saint-Gervais
+33 (0)4 50 93 41 83

Garderies et centres de loisirs

NURSERIES AND PLAYSCHEMES

MJC DE SAINT-GERVAIS

YOUTH CLUB AND PLAYScheme

La Maison des Jeunes et de la Culture est un lieu de loisir qui accueille les enfants et les jeunes **de 3 à 14 ans**. Le projet pédagogique, basé sur l'autonomie et la découverte de l'environnement, leur permet de s'épanouir. Inscription à la journée, de 1 à 5 jour(s) par semaine, repas et goûter inclus. Secteur Jeunes : pendant les vacances scolaires, des activités sont organisées spécialement pour les **adolescents de 11 à 14 ans**.

The MJC in Saint-Gervais is a recreational centre for children and youngsters aged **3 to 14 years**. Varied programme of activities. Daily or weekly options with meals and snacks included. Youth Club: during school holiday periods, specific activities are organised for teenagers age 11 to 14.

+33 (0)4 50 47 73 40

mjcgstgervais@wanadoo.fr

CRÈCHE MULTI-ACCUEIL LES PETITS ÉTERLOUS

NURSERY & DAYCARE CENTRE

+33 (0)4 50 90 81 88

multiaccueille@babelou.com

STAGES PETITS MONTAGNARDS DU MONT-BLANC

Stages multi-sports a destination des 6/11 ans. Ils ont pour objectifs de faire découvrir de nombreuses activités sportives.

3 formules : journée complète, semaine complète ou semaine complète et nuit en bivouac. Du 8 Juillet au 16 Août 2024
Du lundi au vendredi de 9h à 17h (max 18h)

Multi-sports courses. A wide range of sporting activities for 6 - 11 year-olds.

3 options: full day, full week or full week with an overnight camp. From 8th July to 16th August 2024. Monday to Friday, 9:00 am to 5:00 pm (max 6:00 pm).

+33 (0)7 81 48 04 72

stagepetitsmontagnards@gmail.com

www.revolutionglisse.com

SUMMER CAMP

Avec l'école d'aventure Evolution 2 De l'aventure outdoor pendant 1 semaine. Offrez à vos enfants l'aventure à Saint-Gervais, chaque jour de nouvelles activités pour faire le plein de sensations et découvrir la belle nature Saint-Gervolaine.

Give your children a taste of adventure in Saint-Gervais on a week-long course with Evolution 2. Experience new activities every day and discover the surrounding countryside.

+33 (0)4 50 55 54 55

www.evolution2.com

LA PLANÈTE DES MÔMES

PLAYSCHEME

Ouvert tous les mercredis en journée (8h à 18h) ou demi-journée; avec ou sans repas. Ouverture à la journée lors des vacances d'été. Les enfants de 3 à 12 ans sont encadrés lors des activités proposées par du personnel qualifié.

Open on Wednesdays and during school holidays, this playscheme welcomes school children age 3 to 12. On site, a team of qualified staff proposes a varied range of activities.

+33 (0)4 50 18 48 75

solange.jacquet@wanadoo.fr

Randonnées en famille

FAMILY HIKES

RANDO THÉMATIQUE "SUR LES PAS DES PREMIERS GUIDES" THEME TRAIL: IN THE FOOTSTEPS OF THE FIRST MOUNTAIN GUIDES

Départ : Le Champel
Temps de parcours : 3h aller / retour
Dénivelé : + 300 m

Au départ du Champel qui domine le Val Montjoie, ce sentier thématique accessible en famille vous propose un voyage à travers l'histoire de l'alpinisme grâce à des panneaux explicatifs. Des tables de pique-nique et des bassins sont accessibles au fil de la promenade.

Departure point: Champel
Duration: 3 hours return
Vertical: + 300 m

Departing from Champel, an alpine hamlet above the Montjoie Valley, this family theme trail is dotted with explanatory signposts on the history of mountaineering. Picnic tables and water troughs are accessible along the walk.



LAC DE JOUX MOUNTAIN LAKE

Depuis l'arrivée de la télécabine du Mont d'Arbois, venez en balade au bord du Lac de Joux. Après une petite marche d'une heure (140m de dénivelé), un paysage à vous couper le souffle vous y attend.

Et au retour, un arrêt s'impose au Parcours Ninja (dès 6 ans)

From the summit of the Mont d'Arbois gondola, discover the Joux mountain lake, set in breathtaking surroundings. An easy walk of approximately one hour (140 m difference in altitude).

On the walk back up to the gondola station, children age 6 upwards can enjoy the Ninja obstacle course.



LE PARCOURS DE SANTÉ DE SAINT-NICOLAS DE VÉROCE FITNESS CIRCUIT IN SAINT-NICOLAS DE VEROCE

Gratuit et en plein air, ce parcours de santé permet aux petits et grands d'améliorer son équilibre ou de mesurer sa forme grâce aux échelles à suspension, à la poutre d'équilibre, aux barres de tractions, etc...

Accessible aux enfants sous la surveillance d'un adulte.

This free outdoor fitness circuit is the ideal opportunity to improve your balance and test your level of fitness: rope ladders, beams, chin-up bars etc.

Accessible to children under the supervision of an adult.

PARCOURS D'ORIENTATION ORIENTEERING COURSES

À l'aide d'une carte disponible à l'Office de Tourisme, suivez les parcours de votre choix : bornes à poinçonner, énigmes à résoudre, répondre à des questions, indices à trouver...Partez à la découverte de l'histoire et des lieux incontournables de Saint-Gervais et de ses environs.

Activité gratuite et ludique pour toute la famille. À chaque parcours son niveau :

Le centre du village : Assez Facile

Le Parc Thermal : Facile

Le Mont d'Arbois : Assez facile

Saint-Nicolas de Véroce : Moyen

Col de Voza : Assez difficile

With the help of a map, available free of charge from the Tourist Information Office, follow the orienteering course of your choice and discover the history of Saint-Gervais and its surroundings. A fun and free activity for all the family!

Different courses boast different levels of difficulty.

Village centre: quite easy

Thermal park: easy

Mont d'Arbois: quite easy

Saint-Nicolas de Véroce: intermediate

Col de Voza: quite difficult



Randonnées en famille

FAMILY HIKES



RANDONNÉE EN FAMILLE AVEC LA COMPAGNIE DES GUIDES FAMILY HIKE WITH THE LOCAL MOUNTAIN GUIDES

La montagne recèle de trésors qui se découvrent en marchant. Nos guides et accompagnateurs vous emmènent en famille en dehors des sentiers battus (lac de montagne, découverte de la faune et de la flore etc.).

À partir de 6 ans.

The mountains boast a number of hidden treasures to be discovered whilst out hiking. Our local mountain guides propose to accompany families off the beaten track, to discover mountain lakes and alpine wildlife.

From age 6+.



CANI-RANDO : ANTARTIC ROAD CANI-HIKE WITH ANTARTIC ROAD

Découvrez la magie du Cani-Rando et donnez le goût de la randonnée aux enfants, en compagnie des Huskies de la Team Antartic road.

Tarif adapté aux familles

À partir de 8 ans

Contact : +33 (0)7 83 75 00 90

Incite your children to hike in the mountains in the company of beautiful Husky dogs.

Family-friendly rates / From age 8+.

ÉCOLE D'AVEVENTURE EVOLUTION 2 ADVENTURE SCHOOL WITH EVOLUTION 2

Canibalade à partir de 45€

Canihike from 45€

Contact : +33 (0)4 50 55 54 55

RANDONNÉE EN FAMILLE AVEC UIRAGE MONTAGNE FAMILY HIKE WITH UIRAGE MONTAGNE

Laissez-vous guider sur les sentiers de randonnée, venez découvrir les secrets d'un passionné des montagnes. Venez observer et mieux comprendre la faune, la flore alpine, les plantes comestibles, les glaciers, lacs, cascades et bien d'autres choses encore.

Enjoy a guided outing along the hiking paths to discover the secrets of the mountains; their glaciers, lakes and waterfalls. Learn more about alpine wildlife and edible plants.



Pêche FISHING

Situé à proximité du Bonnant et du chemin du Val Montjoie, le lac du Vivier est un lieu agréable pour la promenade et la pêche. Une aire de pique-nique avec deux barbecues et deux tables sont à disposition sur les berges du lac.

Carte de pêche obligatoire, en vente à l'Office de Tourisme.

Located close to the Bonnant river and the Val Montjoie footpath, the fishing lake is the ideal place for a stroll or a picnic (2 BBQs and 2 picnic tables on site).

Fishing license compulsory. For sale at the Tourist Office.

TARIFS AVEC CPMA / RATES

ADULTES / ADULTS

Permis journalier / Daily permit **22€**

Permis hebdomadaire / Weekly permit **35€**

ENFANTS / CHILDREN

Permis annuel mineur / Annual permit for minors **33€**

Permis découverte - 12 ans / Discovery permit (under 12s) **7€**

TARIFS JOURNALIERS MINEUR / DAILY RATES FOR CHILDREN

Permis journalier 12-18 ans / Daily permit (12/18 years) **12,70€**



Balades en famille

FAMILY WALKS

ITINÉRAIRES ACCESSIBLES EN POUSSETTE CIRCUITS POSSIBLE WITH A PRAM

CIRCUIT DU PARC THERMAL

Durée 1 hour: cette balade qui longe le Torrent du Bonnant offre de magnifiques points de vue sur les falaises du Parc Thermal et l'architecture du bâtiment des Thermes. Les enfants feront une halte dans l'aire de jeux nichée au cœur du parc pour s'amuser et se dépenser...

THERMAL PARK

Duration 1h: this walk, along the Bonnant river bank, offers magnificent views of the cliffs above the thermal park and the stunning architecture of the Thermal Baths. Children can stop and play at the playground along the way.

CIRCUIT DES PRATZ

Durée 1h : accessible depuis le centre-ville cette boucle vous permettra de parcourir une partie du sentier du Val Montjoie. Au détour de ce dernier, vous découvrirez le Pumptrack situé dans la plaine des Pratz, parcours qui s'adresse aux amateurs de skateboard, trottinette, vélo ou encore aux férus de roller.

CIRCUIT IN LES PRATZ

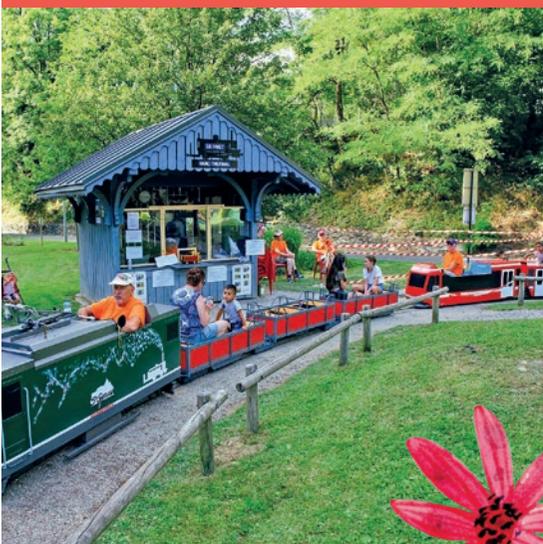
Duration 1h: accessible from the village centre, this circuit takes you along part of the Val Montjoie footpath. Along the way, discover the local Pumptrack accessible on a skateboard, a scooter, a bike or roller-skates.

LE PETIT TRAIN DU PARC THERMAL AU FAYET

Des petits trains pour petits et grands, le site idéal le temps d'un goûter ou d'une pause en famille. Participation libre. Uniquement pendant les jours de beau temps.

MINI LOCOMOTIVE IN THE THERMAL PARK

Enjoy a ride on a miniature locomotive in the park in Le Fayet - an ideal location for a picnic or a family day out. Free of charge. Open in good weather only.



BOUCLE DES MAISONS FORTES

Durée 1h15 : profitez de cette balade accessible à tous pour apercevoir certains des trésors cachés du village tout en découvrant nos anciennes maisons fortes.

CASTLES & STRONG HOUSES

Duration 1h15: accessible to all, this circuit unveils the hidden treasures of the village, its castles and strong houses.

Envie de découvrir une ferme atypique où se mêlent vaches et chèvres ?

DISCOVER A FARM WHERE COWS AND GOATS MINGLE HAPPILY.

Chaque semaine, nous vous proposons une visite de la ferme des Roches Fleuries à l'alpage de Joux. L'occasion de rencontrer un troupeau de vaches et de chèvres et d'en savoir plus sur notre exploitation traditionnelle, l'alimentation des animaux, les foin, l'estive en alpage, le pastoralisme et la naissance des petits.

Tarifs

À partir de 12 ans : 8,50 €
Enfant de 3 à 11 ans : 6,50 €
Gratuit pour les moins de 3 ans
Réservation obligatoire
(places limitées).

Informations et réservation : Office de Tourisme de Saint-Gervais Mont-Blanc

Each week, we propose a visit to discover life on a local farm - La Ferme des Roches Fleuries at the Joux mountain pasture. Enjoy the opportunity to meet the cows and goats, learn more about traditional farming, animal feed, making hay, summer pastures, pastoralism and calving.

Prices

Age 12+: 8.50 €
Children age 3 to 11: 6.50 €
Free for children under 3.
Reservations compulsory.
Number of places limited.

Information and reservations at the Tourist Information Office.

Visite à la ferme

FARM VISITS

CHÈVRERIE AU CŒUR DE MONTJOIE

Non loin du chemin du Baroque et du lac de pêche du Vivier, vous pourrez visiter la chèvrerie et acheter les produits fabriqués sur place : tommes, fromages frais naturels ou aromatisés, faisselles, yaourts, chèvres à tartiner et les "trous de marmotte" à la confiture. Profitez de votre venue à la boutique pour visiter notre exploitation et rencontrer nos animaux.

Ouvert tous les jours de novembre à fin août de 10h à 12h et de 16h30 à 19h

GOAT FARM: AU CŒUR DE MONTJOIE

The local goat farm, located just a stone's throw from the Baroque footpath and the fishing lake, proposes a variety of farm produce made on site: Tomme cheese, natural or flavoured fromage frais, yoghurts and goats' cheese spread. When you pop into the shop, enjoy the opportunity to visit the farm and meet the animals.

Open every day from November to late August, 10:00 am -12:00 noon and 4:30 pm - 7:00 pm.

CONTACTS

LA FERME DES ROCHES FLEURIES FARM VISITS

1510, route d'Orsin
74170 Saint-Gervais-les-Bains
+33 (0)6 16 54 81 50
www.fermedesrochesfleuries.fr

CHÈVRERIE AU CŒUR DE MONTJOIE GOAT FARM "AU CŒUR DE MONTJOIE"

359, chemin du Vivier,
74170 Saint-Gervais-les-Bains
+33 (0)6 37 85 72 08
chevrerie.aucoeurdemontjoie@outlook.fr

Autres activités

OTHER ACTIVITIES

TOUS LES MERCREDIS
APRÈS-MIDI, C'EST LA FÊTE !
PARTY TIME EVERY
WEDNESDAY AFTERNOON!



ANIMATIONS

Ateliers créatifs (origami, masques...), pendant les vacances scolaires. Réservation obligatoire à l'Office de Tourisme. Horaires et lieux variables
Spectacle familial : horaires, lieux et spectacles variables.

Gratuit (offert par l'office de Tourisme)
Les enfants doivent être accompagnés d'un parent.

ENTERTAINMENT

Creative workshops during school holiday periods. Reservations compulsory at Tourist Information.

Fun family entertainment: times and venues vary.

Free entertainment provided by Tourist Information. Children must be accompanied by a parent.



7 Jours Pass loisirs WEEKLY ACTIVITY PASS



Accédez en illimité aux Remontées mécaniques (excepté la télécabine Saint-Gervais/le Bettex qui sera exceptionnellement fermée cet été pour travaux), à la piscine (hors espace détente), à la patinoire (location de patins incluse), le mini-golf, la bibliothèque, le Musée d'Art Sacré, la Maison Forte de Hautetour et La Cure.

Enjoy unlimited access to the ski lifts (except the Saint-Gervais / le Bettex gondola, closed this summer for major works), the swimming pool (excluding the relaxation area), the ice rink (inclusive of skate hire), the mini-golf, the library, the Museum of Sacred Art, the Maison Forte de Hautetour and the cultural centre La Cure.

MAISON FORTE DE HAUTETOUR HAUTETOUR STRONG HOUSE

Atelier des P'tits curieux : découvrez les sites culturels en famille en demandant des livrets jeux à l'accueil. Chaque semaine des vacances, prenez part à un atelier plastique, créatif et ludique autour des expositions pour un joli moment de découverte et de partage en famille !

Du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h. Le dimanche, de 14h à 18h.

Animations pour enfants et familles pendant toute la saison. Programme et tarifs disponibles sur www.saintgervais.com.

Here, children can discover local culture and heritage with their families and participate in workshops based on the current exhibitions (in school holiday periods). Puzzle books are also available from reception.

Tuesday to Friday from 10:00 am to 12:30 pm and from 2:00 pm to 6:00 pm. Sunday, from 2:00 pm to 6:00 pm. On site entertainment for children and families throughout the season. Programme and prices available at www.saintgervais.com

LA CURE / LA CURE

Retrouvez également les ateliers des P'tits curieux dans notre nouvel espace culturel situé dans l'ancien presbytère de Saint-Gervais.

Le programme des animations et leurs tarifs sont disponibles sur www.saintgervais.com

Similar workshops also take place in our new cultural centre located in the former presbytery in Saint-Gervais.

A full programme of events and prices is available at www.saintgervais.com

MUSÉE D'ART SACRÉ / MUSEUM OF SACRED ART

Juste à côté de l'église de Saint-Nicolas de Véroce, le Musée d'Art Sacré raconte l'histoire du village. Des livrets découvertes et des petits jeux, disponibles à l'accueil, permettent de découvrir le musée en s'amusant.

Du jeudi au samedi de 15h à 18h

Learn more about local history at the Museum of Sacred Art, located next to the church in Saint-Nicolas de Véroce. Booklets and games, available from reception, are a fun way to discover the museum.

Open Thursday to Saturday, from 3:00 pm to 6:00 pm.

AIRES DE JEUX PLAYGROUNDS

Vos enfants veulent se dégourdir les jambes et par la même occasion prendre l'air le temps d'une balade ? Emmenez-les dans une des aires de jeux présentes dans les différents villages qui composent la station : **au Fayet dans le Parc Thermal, à Saint-Gervais au centre du village (Jardin du Mont-Blanc) ou encore à Saint-Nicolas de Véroce, derrière la bibliothèque.** Toboggans, cages à écureuil, balançoires et animaux à ressort, tout est à leur disposition pour qu'ils puissent s'en donner à cœur joie !

Children need to let off steam in the fresh air! The resort boasts several well equipped playgrounds in the following locations: **the Thermal Park in Le Fayet, Saint-Gervais village centre (Jardin du Mont Blanc) and behind the library in Saint-Nicolas de Véroce.**

CONTACTS

MUSÉE D'ART SACRÉ MUSEUM OF SACRED ART

3847, route de St-Nicolas de Véroce
+33 (0)4 50 91 72 47
(aux horaires d'ouverture)
+33 (0)4 50 47 78 95
(service culturel)

MAISON FORTE DE HAUTETOUR HAUTETOUR STRONG HOUSE

74170 Saint-Gervais
+33 (0)4 50 47 78 95
www.saintgervais.com

LA CURE

15 avenue du Mont Paccard
74170 Saint-Gervais
+33 (0)4 50 47 78 95
service-culturel@saintgervais.com

Piscine

MAKING WAVES AT THE POOL

La totale !

Profitez d'un bassin de nage de 25 m avec enceintes immergées, un grand bassin ludique et une pataugeoire. Pour les parents, l'espace détente composé d'un sauna, un hammam et un solarium vous attend !

Activité bébés plouf !

Faites découvrir les plaisirs de l'eau à votre enfant en l'accompagnant dans une eau à 32°C, avec un maître-nageur. Pour les enfants de 6 mois à 3 ans (avec vaccins à jour).

Plein tarif : 5,20 €

Tarif réduit : 4,20 €

Tarif Tribu : tout le monde au tarif réduit !

À partir de 2 adultes + 1 enfant.

Take the plunge!

The complex boasts a 25 m swimming pool with a built-in sound system, a large fun pool and a paddling pool. Parents can also enjoy a sauna, hammam and solarium.

Baby splash sessions!

Introduce your child to the pleasures of splashing around in water at 32°C. For children aged 6 months to 3 years (up-to-date on vaccinations).

Full price: 5,20 €

Reduced rate: 4,20 €

Family rate: everyone pays the reduced rate! From 2 adults + 1 child.



CONTACTS

PISCINE DE SAINT-GERVAIS SAINT-GERVAIS SWIMMING POOL

798, av de Miage
74170 Saint-Gervais

+33 (0)4 50 93 42 87 • piscine@
saintgervais.com • www.
saintgervais.com

LES THERMES DE SAINT-GERVAIS MONT-BLANC SAINT-GERVAIS THERMAL BATHS

Parc Thermal, Le Fayet
74170 Saint-Gervais
+33 (0)4 50 47 54 57
www.thermes-saint-gervais.com

Patinoire couverte

INDOOR ICE RINK

Envie de faire du patin à glace
en plein été ?

Renseignez-vous à l'accueil de la patinoire !
Prêt de luges pour personnes à mobilité
réduite ou luge pingouin pour les enfants
débutants.

Plein tarif : 4,70 €

Tarif réduit : 3,70 €.

Location de patins : 3,10 €

Tarif Tribu : tout le monde au tarif réduit !

À partir de 2 adultes + 1 enfant.

Feel like ice-skating this summer?

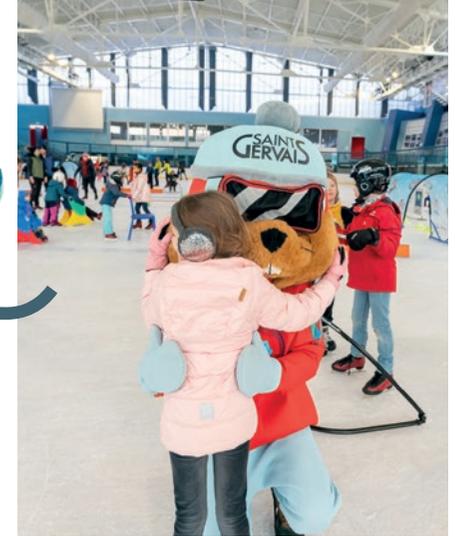
Accompany your children for their first
time on the ice and request the use of a
penguin or chair to help them find their
balance. A sled for the disabled is also
available.

Full price 4,70 €

Reduced rate: 3,70 €

Skate hire: 3,10 €

**Family rate: everyone pays the reduced
rate! From 2 adults + 1 child.**



JARDINS DES GLACES CHARLOTTE THE MARMOT ICE GARDEN

Tous les mardis après-midi en juillet /
août, rendez-vous à la patinoire pour
un après-midi ludique en compagnie
de Charlotte la Marmotte, la mascotte
de Saint-Gervais.

Every Tuesday afternoon in July and August,
enjoy a fun afternoon at the ice-rink in the
company of the resort mascot Charlotte
the Marmot.

CONTACTS

PATINOIRE ICE RINK

77, impasse de la Cascade
74100 Saint-Gervais
+33 (0)4 50 93 50 02
patrimoine@saintgervais.com
www.saintgervais.com

OFFICE DE TOURISME TOURIST INFORMATION OFFICE

+33 (0)4 50 47 76 08
www.saintgervais.com

Bibliothèques

PUBLIC LIBRARIES

Bibliothèque Fernand Braudel

FERNAND BRAUDEL PUBLIC LIBRARY

Située au coeur du village, la bibliothèque est un espace convivial qui met à votre disposition plus de 26 000 documents : romans, bandes dessinées, jeux. Vous êtes les bienvenus pour lire, jouer, vous détendre, passer un agréable moment sans obligation d'inscription.

CARTE TEMPORAIRE PRÊT DE LIVRES

Adultes : 2 € / semaine

Jeunes : gratuit.

CARTE TEMPORAIRE LUDOTHÈQUE

Adultes : 2 € / semaine.

SPÉCIALE ADOLESCENTS

Stop aux interminables soirées devant les écrans ! Les jeunes passeront d'inoubliables moments entre amis en jouant aux derniers jeux de société à la mode. Stratégie, mémoire, dextérité, fun, il y en a pour tous les goûts !

Located in the heart of the village, the public library boasts more than 26,000 works: novels, comics and games. Come and read, play and relax with no obligation to register.

TEMPORARY LIBRARY CARD

Adults: 2€/week

Youngsters: free of charge.

TEMPORARY GAMES CARD

Adults: 2€/week.

FOR TEENAGERS:

Put a stop to endless evenings in front of the screen. Youngsters can now enjoy memorable moments with friends playing the latest board games. There's something for everyone!



LES HISTOIRES DE CHARLOTTE STORYTIME

Rendez-vous à la bibliothèque pour "Les histoires de Charlotte", un moment merveilleux avec un membre du Conseil des Sages.

Tous les jeudis de 16h à 17h, uniquement pendant les vacances scolaires.

À partir de 4 ans.

Enjoy storytime at the local library. Tales told by older residents, for children age 4 upwards.

Every Thursday from 4:00 pm to 5:00 pm, in school holiday periods only.



La petite bibliothèque de Saint-Nicolas

VILLAGE LIBRARY IN SAINT-NICOLAS

Au coeur du village de Saint-Nicolas de Véroce, venez découvrir des livres jeunesse et des romans avec de nombreuses nouveautés et des prix littéraires...

The village library, located in the heart of Saint-Nicolas de Véroce, boasts a range of children's books and prize-winning novels.

Hors vacances scolaires :
vendredi de 17h30 à 19h.

Juillet et Aout : lundi, mercredi
et vendredi 18h à 19h



ESCAPE GAME

À LA BIBLIOTHÈQUE DE ST-GERVAIS

"PHÉNOMÈNES MYSTÉRIEUX"

À partir de 8 ans. Sur réservation.

Votre mission ? Vous appuyer sur votre sens de l'observation, le travail d'équipe et un esprit critique pour aider les bibliothécaires à élucider des phénomènes inquiétants survenus à la bibliothèque. Mais attention, l'horloge tourne... Il vous faudra aller vite pour achever ce défi !

ESCAPE GAME

AT THE PUBLIC LIBRARY IN SAINT-GERVAIS

"MYSTERIOUS OCCURRENCES"

From age 8 upwards. On reservation only.

Your mission? Use your powers of observation, teamwork and critical thinking to help the librarians solve some disturbing incidents in the library. Move fast to complete the challenge. The clock is ticking!



CONTACTS

BIBLIOTHÈQUE
FERNAND BRAUDEL

FERNAND BRAUDEL
PUBLIC LIBRARY

450, avenue du Mont d'Arbois
74170 St-Gervais
+33 (0)4 50 93 57 90
bibliotheque@saintgervais.com

LA PETITE BIBLIOTHÈQUE
DE SAINT-NICOLAS

VILLAGE LIBRARY
IN ST-NICOLAS

Route de Saint-Nicolas
74170 St-Gervais
biblio.saintnicolas@gmail.com
www.saint-nicolas-veroce.com

Les Bains du Mont-Blanc

SPLASHING AROUND AT THE MONT-BLANC BATHS



LES THERMES DE SAINT-GERVAIS MONT-BLANC : DÉTENTE & RELAXATION SAINT-GERVAIS THERMAL BATHS: WIND DOWN & RELAX

Accueil des familles

Séances spéciales de 2 heures pour les enfants (de 3 ans à 12 ans inclus) et leurs parents.

Accès 2 heures :

Chaque Lundi de 9h à 12h ;
chaque Mercredi de 13h à 16h
et chaque samedi de 10h à 13h
du 5 juillet au 1^{er} septembre.

Réservation obligatoire à l'accueil
ou par mail accueilspace.tsgmb@loreal.com

Tarifs : enfants 17€ , parents 36€

Fun family sessions

Special 2-hour sessions for children
(age 3 to 12 years) and their parents.

Access 2 hours:

Every Monday from 9.30 am to 12:00 noon,
every Wednesday from 1:00 pm to 4:00 pm
and every Saturday from 10:00 am to 1:00 pm.
From 5th July to 1st September.

Booking compulsory, at reception or
by email at accueilspace.tsgmb@loreal.com

Prices: children 17€, parents 36€

Séances maman, bébé, papa

Séances d'une heure, pour les tout-petits,
de 6 mois à 3 ans accompagnés de leurs
parents, encadrées par un Coach Santé.
Tous les samedis et dimanches matin de 8h30
à 10h du 5 juillet au 1^{er} septembre.

Réservation obligatoire à l'accueil ou
par mail : accueilspace.tsgmb@loreal.com

**Tarif : 1^{er} enfant gratuit, 2^e enfant : 10 €,
adulte : 35 €**

PARENT & BABY SESSIONS

1 hour sessions for toddlers aged 6 months
to 3 years, accompanied by their parents
and supervised by a qualified coach.

Every Saturday and Sunday morning from
8:30 am to 10:00 am, from 5th July to 1st
September.

Booking compulsory, at reception or by
email at accueilspace.tsgmb@loreal.com

**Rates: free of charge for baby n°1,
10€ for baby n° 2, 35€ per parent.**



Animations régulières

REGULAR WEEKLY ENTERTAINMENT

Programme
des animations :
scannez le QR code !
Scan the QR code
for the full entertainment
programme.

Hébergements

FAMILY-FRIENDLY ACCOMMODATION



Lors de votre séjour en famille, découvrez l'art de vivre à la montagne... Dans le guide des Hébergements, disponible en scannant le QR Code, choisissez votre logement bonheur !

Discover the art of alpine living on a family holiday. Simply scan the QR Code, discover our accommodation guide and pick your favourite place to stay!



Étapes Gourmandes

EATING OUT AS A FAMILY



Saint-Gervais propose une gastronomie authentique et généreuse qui saura ravir Petits et Grands. Les gourmands se réjouiront de nos incontournables spécialités savoyardes et les curieux se laisseront séduire par des saveurs venues d'ailleurs.

Scannez le QR code afin de découvrir le guide restaurants !

Saint-Gervais boasts authentic and generous culinary delights for young and old alike. Amateur gourmets will enjoy our famous Savoyard specialities whilst more curious foodies can discover flavours from elsewhere. Simply scan the QR code to discover our local restaurant guide!





SAINTS GERVAIS

MONT-BLANC

HIVER 24-25
WINTER 2024-25

Envie de découvrir la montagne en hiver ?

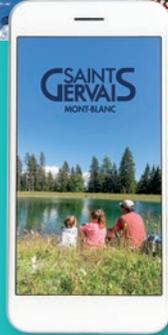
LOOKING TO DISCOVER THE MOUNTAINS IN WINTER?

Saint-Gervais Mont-Blanc vous propose une multitude d'activités sportives, ludiques et culturelles adaptées aux plus petits et aux plus grands pour partager un moment inoubliable en Famille.

Informations :
www.saintgervais.com

Saint-Gervais Mont-Blanc proposes a multitude of sports, fun and cultural activities for all age groups. The guarantee of a memorable family holiday!

More information available at:
www.saintgervais.com



RESTEZ CONNECTÉS ! STAY CONNECTED!

Application mobile Saint-Gervais Mont-Blanc

Toutes les informations utiles pour votre séjour : ski, webcams, météo, plan des pistes, ouvertures des remontées, navettes, restaurants, hébergements, commerces, activités, etc.

Mobile Application

Instant access to practical information: ski slopes, ski lifts, webcams, weather forecast, transport, accommodation, restaurants, shops and activities.

OFFICE DE TOURISME DE SAINT-GERVAIS

MAISON DE SAINT-GERVAIS

43, rue du Mont-Blanc
74170 Saint-Gervais les Bains - France
tél. : +33 (0)4 50 47 76 08
fax : +33 (0)4 50 47 75 69
tourisme@saintgervais.com
www.saintgervais.com

